ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна на годовое изданіе . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung in's Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile . . . . . . 8 Kop.
für die doppelte Zeile . . . . . . 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 52. Середа 8. Мая. — Mittwoch 8. Mai. **1885.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Германскій подданный Фридрихъ Лорхъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 11. Октября 1882 г. за № 5380 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der deutsche Unterthan Friedrich Lorch die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 11. October 1882 sub Nr. 5380 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Nr. 6087. 3

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Павловъ Лассовъ, который примѣтами росту 2 арш. $4^3/_4$ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице продолговатое, отъ роду ему около 22 лѣтъ; особыя примѣты: Около лѣваго глаза длинный рубецъ.

О чемъ Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники, либо общество означеннаго бродяги предъявили свои требованія на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ Вѣдомостяхъ.

№ 1902. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Jwan Pawlow Lassow nach Ost-Sibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arsch. $4^3/_4$ Wersch. groß, von gesundem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar und dergleichen Augenbrauen, graue Augen, eine mittelgroße Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundes Kinn, ein längliches Gesicht, ist ungefähr 22 Jahre alt; besondere Merkmale: beim linken Auge eine Schramme.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen anzumelden haben.

Nr. 1902. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ унтеръ-офицеромъ 2. желѣзно-дорожнаго баталіона, Теодоромъ Траубергомъ свидѣтельства о выполненіи воинской повинности, выданнаго ему Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 23. Мая 1879 года за № 5823 и о снабженіи его, Трауберга, дупликатомъ со свидѣтельства о выполненіи воинской повинности, проситъ свидѣтельство за № 5823 считать недѣйствительнымъ, и въ случаѣ, если документъ этотъ кѣмъ либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ Управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника.

№ 4764. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Его Превосходительство господинъ Лифляндскій Губернаторъ, по возвращеніи въ г. Ригу 8. Мая с. г., вновь вступилъ въ управленіе губерніею.

Seine Excellenz der Herr Livländische Gouverneur hat, von seiner Reise zurückgekehrt, am 8. Mai d. J. die Verwaltung des Gouvernements wieder angetreten.

Nr. 6124.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 22. Апрѣля с. г. по выбору дворянства утвержденъ Лифляндскій дворянинъ кандидатъ правъ Баронъ Фридрихъ Шульцъ-Ашераденъ въ должности нотаріуса Венденскаго Орднунгсгерихта.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 22. April c. ist nach stattgehabter Adelswahl der Livländische Edelmann Cand. jur. Friedrich Baron Schoultz-Ascheraden als Notair des Wendenschen Ordnungsgerichts bestätigt worden.

Nr. 2457.

Помощникъ 1 Рижскаго лѣсничаго, коллежскій регистраторъ Борисовъ, приказомъ по корпусу лѣсничихъ отъ 4. сего Апрѣля, за № 8, назначенъ младшимъ запаснымъ лѣсничимъ, съ откомандированіемъ для производства лѣсоустроительныхъ работъ въ Курляндскую губернію.

№ 4919.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 29. Апрѣля 1885 г., вольнонаемный телеграфистъ III. разряда Рижской телеграфной станціи Адольфъ Гозенъ, зачисленъ симъ же званіемъ въ дѣйствительную государственную службу, съ зачетомъ въ оную времени, прослуженнаго по найму съ 1. Февраля 1883 года.

№ 2610.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 11. Апрѣля 1885 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

Порядка дѣлъ п. 1. Отношенія Казенной Палаты и Господина Лифляндскаго Губернатора объ избраніи двухъ депутатовъ и двухъ къ нимъ кандидатовъ въ уѣздное податное присутствіе по раскладкѣ и взиманію введеннаго новаго раскладочнаго сбора съ торговыхъ и промышленныхъ предпріятій.

Опредѣлили: Въ здѣшнее уѣздное податное присутствіе назначить на слѣдующіе три года гг. члена городской Управы Ф. Г. Фауре и гласнаго, старшину Э. Фреймута въ качествѣ членовъ, а гг. купцовъ, гласнаго А. В. Мазинга и уволеннаго отъ службы старшину Э. Флейшауэра въ качествѣ ихъ кандидатовъ.

Порядка дѣлъ п. 2. Предложеніе городской Управы объ измѣненіи опредѣленныхъ въ послѣднее время обязательныхъ постановленій по строительной части въ г. Дерптѣ.

Опредѣлили: Просить объ опубликованіи подлежащихъ постановленій.

Порядка дѣлъ п. 3. Предложеніе городской Управы о постройкѣ на городскомъ выгонѣ сѣновала въ увеличенномъ размѣрѣ.

Опредѣлили: Разрѣшить.

Порядка дѣлъ п. 4. Сообщеніе городской Управы о наименованіи нѣкоторыхъ улицъ, неимѣвшихъ по сіе время названій.

Опредѣлили: Принять къ свѣдѣнію.

Порядка дѣлъ п. 5. Отношеніе Лифляндской ландратской коллегіи о взносѣ доли по расходамъ на проектированную Лифляндскую желѣзную дорогу.

Опредѣлили: Рѣшеніе о семъ отложить до окончательнаго разрѣшенія проекта этой желѣзной дороги.

Порядка дѣлъ п. 6. Представленіе отношенія Господина Лифляндскаго Губернатора, относительно пререканій по подсудности (§ 29 Устава о наказаніяхъ налагаемыхъ мировыми судьями).

Опредѣлили: Приложить къ дѣлу.

Beschlüsse der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 11. April 1885.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Sw. d. Reichsg.)

Tagesordnung Punkt 1. Schreiben des Kameralhofes und des Herrn Livl. Gouverneurs, enthaltend die Anordnung wegen Wahl zweier Delegirten und zweier Substitute in die Kreis-Steuer-Session zur Umlage und Erhebung der neu eingeführten Repartitionssteuer vom Handel und industriellen Unternehmungen.

Beschlossen: die Herren Stadtrath F. G. Faure und Stadtverordneter Aeltermann E. Freymuth und die Herren Kaufleute Stadtverordneter A. W. Masing und dim. Aeltermann E. Fleischauer als deren Substitute auf die nächsten drei Jahre in die hiesige Kreis-Steuer-Session abzudelegiren.

Tagesordnung Punkt 2. Antrag des Stadtamts, betreffend eine Modification der letztbeschlossenen ergänzenden obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat.

Beschlossen: Nunmehr die Publication der betreffenden Verordnungen zu beantragen.

Tagesordnung Punkt 3. Antrag des Stadtamts, die Heuscheune auf der Stadtweide in vergrößerten Dimensionen zu erbauen.

Beschlossen; Zu genehmigen.

Tagesordnung Punkt 4. Mittheilung des Stadtamts über Benennung einiger bisher mit keinem Namen bezeichneten Straßen,

Beschlossen: Zur Kenntniß zu nehmen.

Tagesordnung Punkt 5. Schreiben des Livl. Landraths-Collegiums, betreffend Beiträge zu den Kosten der projectirten Livländischen Eisenbahn.

Beschlossen: die Beschlußfassung hierüber bis zur definitiven Gestaltung des bezüglichen Eisenbahn-Projects zu ajourniren.

Tagesordnung Punkt 6. Vorlage des Schreibens des Herrn Livl. Gouverneurs, betreffend den Competenz-Conflict (§ 29 des Friedensrichter-Strafgesetzbuches).

Beschlossen: Ad Acta zu nehmen.

Nr. 5714.

Дополнительныя обязательныя постановленія по строительной части въ г. Дерптѣ,

изданныя Дерптскою городскою Думою 11. Апрѣля 1885 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2053 т. II ч. I. Св. Зак.)

1) § 41 обязательныхъ постановленій по строительной части въ гор. Дерптѣ измѣнить, а именно такъ:

„Кухонные очаги могутъ быть устраиваемы лишь подлѣ брандмауровъ и домовыхъ стѣнъ, а всѣ фахверковыя деревянныя стѣны, равнымъ образомъ потолки въ кухняхъ должны быть обшиты камышемъ и оштукатурены. Печи и мѣста топки не должны прилегать къ фахверковой или деревянной стѣнѣ, но должны отстоять отъ таковой по крайней

мѣрѣ на 10 дюймовъ, — или же въ томъ мѣстѣ, гдѣ устраивается топка, стѣна должна быть прорѣзана на одинъ футъ отъ печи или другаго мѣста топки и выложена кирпичемъ."

2) Къ § 33 обязательныхъ постановленій по строительной части въ г. Дерптѣ прибавить слѣдующее примѣчаніе:

„При новыхъ постройкахъ и перестройкахъ амбары, конюшни, дровяные сараи, сѣновалы должны быть отдѣлены отъ жилыхъ и отопляемыхъ помѣщеній массивными стѣнами и сводами".

3) § 49 обязательныхъ постановленій по строительной части въ гор. Дерптѣ измѣнить, именно такъ:

„Стѣны дымовыхъ трубъ должны имѣть не менѣе 6 дюймовъ въ толщину и находиться отъ внѣшней поверхности всѣхъ деревянныхъ частей зданія по крайней мѣрѣ на разстояніи 6 дюймовъ. Промежутки такого разстоянія должны быть въ потолкахъ выложены камнемъ. Дымовыя трубы для топки въ промысловыхъ заведеніяхъ должны имѣть стѣны толщиною въ 1 кирпичъ или $10\frac{1}{2}$ дюймовъ."

4) § 55 обязательныхъ постановленій по строительной части въ гор. Дерптѣ измѣнить слѣдующимъ образомъ:

„Желѣзныя трубы, ведущія изъ печей или мѣстъ топокъ въ дымовыя трубы, должны быть сложены изъ двойнаго желѣзнаго листа съ промежуткомъ въ $1\frac{1}{2}$ дюйма или же быть обложены черепицею, глиною или кирпичемъ и не должны находиться ниже чѣмъ $1\frac{1}{2}$ фута и выше чѣмъ 1 футъ надъ деревянными частями зданія. Сверхъ того такія домовыя трубы должны быть снабжены необходимыми для ихъ очистки приспособленіями, но не допускаются въ помѣщеніяхъ, въ которыхъ обработываются или сохраняются легко воспламеняемыя вещества. Трубы, ведущія изъ печей или мѣстъ топки въ дымовыя трубы, не должны быть проводимы сквозь нежилыя помѣщенія."

5) Къ § 40 обязательныхъ постановленій по строительной части въ г. Дерптѣ прибавить примѣчаніе:

„Примѣненіе постановленій о вновь устроиваемыхъ мѣстахъ топки должно быть распространено и на мѣста топки, которыя окажутся огнеопасными".

6) § 22 обязательныхъ постановленій по строительной части въ гор. Дерптѣ дополнить слѣдующимъ:

„Жилыя зданія безъ исключенія должны быть отдѣлены отъ сырости стекломъ, цементомъ, асфальтомъ или другими приспособленіями. Солныя погреба должны имѣть отстоящую отъ каменной стѣны деревянную обшивку. Подвальныя помѣщенія, какъ въ деревянныхъ такъ и въ каменныхъ домахъ, могутъ лишь въ такомъ случаѣ быть приспособлены къ жилымъ помѣщеніямъ, если полъ ихъ лежитъ по крайней мѣрѣ 2 фута надъ уровнемъ почвенной воды, а потолокъ по крайней мѣрѣ 4 фута надъ уровнемъ уличной мостовой. Стѣны и потолки такихъ подвальныхъ помѣщеній должны быть защищены отъ проникновенія и вхожденія сырости проведеніемъ подпочвенныхъ трубъ, папкою, асфальтомъ, стекломъ, свинцомъ или другими приспособленіями."

7) § 19 п. 3 обязательныхъ постановленій по строительной части въ г. Дерптѣ замѣнить слѣдующимъ постановленіемъ:

„Наружныя или обводныя стѣны деревянныхъ жилыхъ зданій должны быть не тоньше 9 дюймовъ, включительно обшивки и штукатурки, и состоять не изъ дощанныхъ стѣнъ съ набивкою промежутковъ огнеопаснымъ матеріаломъ. Стѣны тоньше вышеозначенной толщины допускаются только для внутреннихъ простѣнковъ и нежилыхъ, неотопляемыхъ помѣщеній."

Ergänzende obligatorische Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat,

erlassen von der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung am 11. April 1885.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2053 Bd. II Thl. I des Swod der Reichsgesetze.)

1) § 41 der obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat abzuändern, daß er lautet:

„Küchenheerde dürfen nur an einer Brand- oder Feuermauer errichtet werden, alle Fachwerk- und Holzwände und die Decken in den Küchen sind zu berohren und zu beputzen. Oefen und Feuerungsstätten dürfen nicht an Fachwerk- oder Holzwände gelehnt werden, sondern müssen wenigstens um 10 Zoll von denselben abstehen, oder es ist an einer Stelle, wo eine Feueranlage hinkommen soll, die Wand bis auf einen Fuß vom Ofen oder der sonstigen Feuerungsstätte auszuschneiden und mit Ziegeln auszufüttern."

2) Dem § 33 der obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat hinzuzufügen als Anmerkung:

„Bei Neu- und Umbauten müssen Speicher, Ställe, Holzschauer, Heuböden durch massive Mauern, resp. Gewölbe, von Wohn- und heizbaren Räumen getrennt werden."

3) § 49 der obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat dahin abzuändern, daß er lautet:

„Die Wände der Schornsteine müssen mindestens 6 Zoll stark sein und mit der äußeren Fläche von allen Holztheilen wenigstens 6 Zoll entfernt bleiben. Der dadurch entstandene Zwischenraum ist in den Decken und Lagen zu vermauern. Schornsteine für gewerbliche Feuerungen müssen 1 Ziegel oder $10\frac{1}{2}$ Zoll starke Wände erhalten."

4) § 55 der obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat ist dahin abzuändern, daß er lautet:

„Eiserne Rauchröhren, die aus Oefen oder Feuerungen zu Schornsteinen führen, müssen entweder aus doppeltem Eisenblech mit einem Zwischenraum von $1\frac{1}{2}$ Zoll construirt sein, oder mit Dachpfannen, Lehm oder Thon umfüttert werden und dürfen nicht weniger, als $1\frac{1}{2}$ Fuß unter und nicht weniger, als 1 Fuß über oder neben Holz vorbeigehen. Auch sind sie mit Vorrichtungen zum Reinigen zu versehen und in Räumen, in denen leicht entzündliche Gegenstände aufbewahrt oder verarbeitet werden, gar nicht zu gestatten. Rauchröhren aus Oefen oder Feuerungen nach dem Schornsteine dürfen nicht durch unbewohnte Räume geführt werden."

5) Dem § 40 der obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat hinzuzufügen als Anmerkung:

„Die Anwendung der Bestimmungen über neu herzustellende Feuerungsanlagen soll auch auf bestehende Feuerungsanlagen, welche sich als feuergefährlich erwiesen, ausgedehnt werden."

6) § 22 der obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat soll in folgender Weise ergänzt werden:

„Wohngebäude müssen ohne Ausnahme durch Glas, Cement, Asphaltschichten oder ähnliche Mittel von der Erdfeuchtigkeit isolirt werden. Salzkeller müssen eine von der Mauer abstehende Holzverkleidung erhalten. Kellergeschosse dürfen bei Holz- wie bei Steinhäusern nur dann zu Wohnungen eingerichtet werden, wenn deren Fußboden mindestens 2 Fuß über dem Niveau des Grundwassers, deren Decke aber wenigstens 4 Fuß über dem Niveau der Straße liegt. Auch müssen die Mauern und Fußböden solcher Kellerwohnungen gegen das Eindringen und Aufsteigen der Erdfeuchtigkeit mittelst Drainage, Pappe, Asphalt, Glas, Blei oder anderer Vorrichtungen geschützt werden."

7) § 19 pct. 3 der obligatorischen Verordnungen zur Regelung des Bauwesens in Dorpat ist durch folgende Bestimmung zu ersetzen:

„Alle Außen- oder Umfassungswände hölzerner Wohngebäude dürfen, die Dicke der Bekleidung und des Putzes eingerechnet, nicht dünner als 9 Zoll sein und nicht aus Bretterwänden mit feuergefährlicher Zwischenfüllung bestehen. Dünnere Wände, als die eben bezeichneten sind nur für innere Scheidewände und unbewohnte, nicht heizbare Räume gestattet."

Lisa Tartu linna ehituste seadustele,

antud Tartu linna wolikogu koosolekus sel 11. Aprillil 1885 aastal.
(Trükkitakse Seaduse Swodi II raamatu, I jau 2053 art. põhjusel.)

1) § 41. Tartu linna ehitusseadustest on nenda ümbre muuta:

„Köögi tuleasemeid tohitakse üksnes tulekahju-ehk tulemüüri külge teha. Köökide seinad, mis puust ehk wahtwärgist tehtud, ja köögi laed peawad rootatud ning silitatud saama. Ahjused ega tuleasemeid ei tohita mitte wahtwärgi ehk puuseina naale ehitada, waid nad peawad wähemalt 10 tolli neist eemal seisma ehk seinasest, sääl kohalt, kuhu tuleaset teha tahetakse, niipalju wäljalöigatama, et puusein ahjust ehk muust tuleasemest igalt poolt jalgmaad eemal jääb; seina auk peab telliskiwitega kinni müüritama.

2) § 33. Tartu linna ehitusseadustele on juure lisata tähentuseks:

„Kui uue ja ümberehituste juures aitade, lautade, puukuuride wöi heinalakkude körwal elukambrid ehk ruumid seisma tulewad, keda kütta wöib, peawad täied müürid wöi wölwid nende wahele tehtud saama."

3) § 49. Tartu linna ehitusseadustest on nenda ümbre muuta:

„Korstnate seinad peawad köige wähem 6 tolli paksud olema ning wäljaspoolt möeta köigest puujagudest wähemalt 6 tolli eemal olema. See läbi sünnitatud waheruumid lagede ja kataste sees peawad kinni müüritama. Korstna, mis suurte käte wöi masina tööde tarwis pruugitakse, peab täie telliskiwi wöi $10\frac{1}{2}$ tolli paksud seinad olema."

4) § 55. Tartu linna ehitusseadustest on nenda ümbre muuta:

„Raudsed suitsutorud, mis ahjudest ehk muu tuleasemetest korstnasse käiwad, peawad kas topelt raudplekist $1\frac{1}{2}$ tollise wahega tehtud, ehk katuskiwi ja sawiga wooderdatud olema. Niisugused raudsed suitsutorud ei tohi mitte wähem kui $1\frac{1}{2}$ jalga altpoolt ja mitte wähem kui jalgmaad päältpoolt puud ehk selle körwalt mööda käia. Ka ei tohi neil puhastamise augud puududa. Niisugustes ruumides, kus asju, mis kergeste tuld wötawad, ülewel hoitakse ehk mille kallal sääl tööd tehakse, ei ole raudsed suitsutorud sugugi lubatud. Suitsutorud ahjudest wöi teistest tuleasedest wöiwad aga elukambridest, mitte teistest kohtadest läbi käia."

5) § 40. Tartu linna ehitusseadustele on juure lisata tähentuseks:

„Mitte ükspäinis uue ehituste juures, waid ka wanades majades lastakse nende seaduste järele ümber muuta, kui ahjud, tuleased ja korstnat nenda ehitatud on, et sest tulekahju sigineda wöib."

6) § 22. Tartu linna ehitusseadustest on nenda ümbre muuta:

„Et niiskus mitte maast seinade sisse tõusta ei wöi, peab igas eluhoones, wundamenti ja seina wahel üks kiht kas klaasi, sementi, aswalti wöi muud asja pandud saama, mis niiskust läbi ei lase. Soola keldritel peab müürist eemal seisaw puuwooder olema. Puukui ka kiwihoonete juures wöib siis keldreruumi elutubadeks sisse-seada, kui nende pörand köige wähem kaks jalga üle pöhjuswee seisu seisab, nende lagi peab aga köige wähem 4 jalga üle ulitsa seisu seisma. Ka peawad niisuguste keldri tubade müürid pörandu niiskuse sisse ja ülestungimise wastu trupide, papi, aswalti, klaasi, tina ehk muu asjade läbi kaitsetud olema.

7) § 19 punkt 3. Tartu linna ehitusseadustest on nenda ümbre muuta:

„Köik wäljaspoolsed seinad puumajades ei tohi, stukaturiga laudodega kokku, wähem kui 9 tolli paksud olla. Laudade wahel puuseinades ei tohi kraami seks olla, mis kergesti pölema hakkab. Waheseinad ja nende ruumide seinade paksus, kus ahjusi sees ei ole, wöib wähem olla. Nr. 5725.

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Prov.-Rechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Candidat der Rechte Alexander Wilhelm Kröger und dessen Ehefrau Anna Caroline Kröger geb. Laupmann am 27. April c. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag geschlossen haben, inhalts dessen die durch Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die weitere Dauer ihrer Ehe aufgehoben wird. Nr. 469. 3

Riga-Rathhaus, den 29. April 1885.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird in Folge Requisition der Fellinschen Kreis-Wehrpflicht-Commission hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die zur Fellinschen Stadtgemeinde gehörigen Personen, welche im Jahre 1864 geboren, demnach in diesem Jahre der allgemeinen Wehrpflicht unterliegen, sich behufs Verification der diesjährigen Einberufungslisten, und Verlautbarung ihrer Ansprüche auf Zubilligung von Vorrechten nach der betreffenden Kategorie, unter Beibringung der erforderlichen Atteste über den ihre Ansprüche begründenden Familienbestand am 25. Mai c. 12 Uhr Mittags bei der Fellinschen Kreis-Wehrpflicht-Commission zu melden haben. Nr. 621. 3

Fellin-Rathhaus, am 15. April 1885.

Прокламы. Proclama.

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Meeks und Kachkowa, — Arthur v. Knorring, — Tammist und Carlsberg, Gustav von Rathlef, — Rasin, Bernhard von Minding, — Kokkora, Max von Schultz, — Cardis dimitt. Rittmeister Woldemar von Pistohlkors, — Aija, Conrad von Brasch, — Kawa, Ottocar von Samson Himmelstierna, — Hohensee, Alexander von Stryk, — Friedholm, Landrath P. A. von Sievers, — Bremenhof, Arved von Roth, — Neu-Koikull, Arthur Baron Kruedner, — Neu-Pigant, Theodor Kersten, — Alt-Nursie, Wilhelm von Hertzberg, — die Eigenthümerin der Güter Tammenhof, Cawelecht, Ilmjerw und Heimadra, die Hohe Krone, um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und Derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 20. September 1885 inclusive, bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen;

I, Des Gutes Meeks, Kirchspiel Rappin.

1 Merrapallo Nr. 1, groß 13 Thlr., dem Bauer Fritz Soekarusk, für den Preis von 2600 Rbl. S.

2 Merrapallo Nr. 2, groß 15 Thlr., dem Bauer Joseph Limask, für den Preis von 3000 Rbl. S.
3 Merrapallo Nr. 3, groß 12 Thlr., dem Bauer Peter Adoberg, für den Preis von 2400 Rbl. S.
4 Merrapallo Nr. 4, groß 12 Thlr., dem Bauer Emiljan Ribakow, für den Preis von 2400 Rbl. S.
5 Tenso Peter Nr. 1, (Pihhust), groß 25 Thlr. 45 Gr., den Bauern Peter und Hindrik Tensing, für den Preis von 5100 Rbl. S.
6 Perrapallo Nr. 2, groß 10 Thlr., dem Bauer Kusta Klimask, für den Preis von 2000 Rbl. S.
7 Perrapallo Nr. 7, groß 12 Thlr., dem Bauer Johann Roiland, für den Preis von 2400 Rbl. S.
8 Arrawa Nr. 10, groß 16 Thlr., dem Bauer Kustav Klimberg, für den Preis von 3200 Rbl. S.
9 Arrawa Nr. 15, groß 11 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Michel Littosk, für den Preis von 2300 Rbl S.
10 Arrawa Nr. 17 (Richlemets), groß 19 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Mido Hörmson, für den Preis von 3900 Rbl. S.
11 Arrawa Nr. 18 (Richlemets), groß 17 Thlr. 45 Gr., den Bauern Michel Sakson und Jacob Härmson, für den Preis von 3500 R. S.

II Des Gutes Kachkowa, Kirchspiel Rappin.

1 Jusa Josep Nr. 8, groß 17 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Michaila Issakow, für den Preis von 3600 R. S.
2 Põddrafild Nr. 28, groß 19 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jaan Kärsna, für den Preis von 2850 Rbl. S.
3 Ritziko Nr. 71, groß 17 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Karel Warend, für den Preis von 3600 Rbl. S.

III. Des Gutes Tammist, Kirchspiel Dorpat (St. Marien).

1 Liwalaane Nr. 1, groß 19 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Jaak Sägga, für den Preis von 4375 Rbl. S.
2 Tootsi Nr. 2, groß 20 Thlr. 3 Gr., dem Bauer Juhann Kurwitz, für den Preis von 4350 Rbl. S.
3 Taiwa und Keerdi Nr. 4 und 6, groß 34 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Jaak Paap, für den Preis von 7400 Rbl. S.
4 Keerdi Nr. 6A, groß 21 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Adam Brandt, für den Preis von 3150 Rbl. S.
5 Enno Nr. 7, groß 25 Thlr. 55 Gr., dem Bauer Andres Perw, für den Preis von 5110 Rbl. S.
6 Merru Nr. 8, groß 26 Thlr. 52 Gr., dem Bauer Peter Kangur, für den Preis von 5400 Rbl. S.
7 Kütti Nr. 9, groß 24 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Jürri Ligand, für den Preis von 5000 Rbl. S.
8 Willemi Nr. 10, groß 25 Thlr. 80 Gr., dem Bauer Jürri Grünthal, für den Preis von 5000 Rbl. S.
9 Tamme Nr. 11, groß 26 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Willem Mutso, für den Preis von 4900 Rbl. S.
10 Nahkru Nr. 12, groß 25 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Peter Tamm, für den Preis von 5000 Rbl. S.
11 Lompre Nr. 13, groß 26 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Josep Kübarsep, für den Preis von 5340 Rbl. S.

IV. Des Gutes Carlsberg, Kirchspiel Dorpat (St. Marien).

1 Pütti Jürri Nr. 1, groß 13 Thlr., dem Bauer Maddis Tamm, für den Preis von 3090 Rbl. S.
2 Pütt Jaak Nr. 2, groß 13 Thlr. 8 Gr., dem Bauer Jaak Jöhs, für den Preis von 2600 Rbl. S.

V. Des Gutes Rasin, Kirchspiel Wendau.

1 Leuka Nr. 20, groß 10 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Peep Madisson, für den Preis von 2500 Rbl. S.
2 Pedokese Nr. 63, groß 9 Thlr. 35 Gr., dem Bauer Johann Möll, für den Preis von 2200 Rbl. S.
3 Reitzioja Nr. 71, groß 19 Thlr. 42 Gr., dem Bauer Wido Jagomann, für den Preis von 5000 Rbl. S.

VI. Des Gutes Kokkora, Kirchspiel Koddafer.

1 Willemi Nr. 29, groß 16 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Michel Annap, für den Preis von 3300 Rbl. S.
2 Seppa Nr. 47, groß 10 Thlr., dem Bauer Gustav Sillasoo, für den Preis von 2000 Rbl. S.
3 Ruggise Nr. 49, groß 11 Thlr. 29 Gr., den Bauern Karel und Gustav Ruggin, für den Preis von 2300 Rbl. S.
4 Saare Nr. 53, groß 10 Thlr. 35 Gr., den Bauern Karel und Josep Polakese, für den Preis von 2200 Rbl. S.
5 Kassa Nr. 57, groß 10 Thlr. dem Bauer Jaan Werb, für den Preis von 2100 Rbl. S.

VII. Des Gutes Cardis, Kirchspiel Lais.

1 Alt-Toa Jaak, groß 22 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Jürri Timmusk, für den Preis von 3200 Rbl. S.
2 Perre Jürri Nr. 2, groß 20 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Peter Sommer, für den Preis von 3100 Rbl. S.

VIII. Des Gutes Aya, Kirchspiel Wendau.

1 Irde Nr. 100, groß 22 Thlr., dem Bauern Johann Kraw, für den Preis von 4400 Rbl. S.
2 Nagla Nr. 149 (Nr. 6), groß 24 Thlr., dem Bauer Jakob Tislar, für den Preis von 4800 Rbl. S.

IX. Des Gutes Kawa, Kirchspiel Lais-Oberpahlen.

1 Olli Nr. 14, 15, groß 22 Thlr., dem Bauer Märt Tamm, für den Preis von 3700 Rbl. S.
2 Matsi Nr. 16, 17, groß 22 Thlr. 1 Gr., dem Bauer Jaan Tiemann, für den Preis von 3600 Rbl. S.

X Des Gutes Hohensee, Kirchspiel Koddafer.

1 Terrali Nr. 18, groß 14 Thlr., dem Bauer Annus Märtin, für den Preis von 2354 Rbl. S.

XI. Des Gutes Friedholm, Kirchspiel Rappin.

1 Märaftemäggi Nr. 174, groß 21 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jacob Toots, für den Preis von 4450 R. Silb.

XII Des Gutes Bremenhof, Kirchspiel Odenpaeh.

1 Mese B. Nr. 17, groß 10 Thlr. $^{96}/_{112}$ Gr., dem Bauer Michel Petersson, für den Preis von 1200 Rbl. Silb.

XIII Des Gutes Neu-Koiküll, Kirchspiel Pölwe.

1 Orra-Schule Nr. 13, groß 8 Thlr. 85 Gr., der evangel.-lutherischen Bauergemeinde zu Neu-Koiküll, für den Preis von 1450 Rbl. S.

XIV. Des Gutes Neu-Pipant, Kirchspiel Cannapaeh.

1 Purgi Nr. 4, groß 7 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Johann Tinne, für den Preis von 865 Rbl. 65 Kop. S.

XV. Des Gutes Alt-Nursie, Kirchspiel Range.

1 Hannia Nr. 5 und 6, Törwa Nr. 7 und Linnamäggi Nr. 8, groß 51 Thlr., dem Bauer Jaan Naris, für den Preis von 8160 Rbl. S.

XVI. Des Krongutes Tammenhof, Kirchspiel Range.

1 Ende Nr. 8, groß 57,74 Dessätinen, dem Bauer Jaan Maks, für den Preis von 1013 Rbl S.
2 Luiga Nr. 41, groß 35,33 Dessätinen, dem Bauer Kusta Kiwwisaar, für den Preis von 1411 Rbl. S.

XVII. Des Krongutes Kawelecht, Kirchspiel Kawelecht.

1 Puskari Nr. 18, groß 50,44 Dessätinen, dem Bauer Daniel Lillep, für den Preis von 1505 Rbl. S.

XVIII. Des Krongutes Ilmjerw, Kirchspiel Odenpaeh.

1 Lokkomerdi Nr. 31, groß 54,86 Dessätinen, dem Bauer Jndrik Leiter, für den Preis von 1634 Rbl. S.

XIX. Des Krongutes Heimadra, Kirchspiel Pölwe.

1 Sokka Nr. 78, groß 34,60 Dessätinen, dem Bauer Johann Sokk, für den Preis von 1220 Rbl. S.

Dorpat, Kreisgericht am 20. März 1885. Nr. 1130. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Alexander von Loewis of Menar, Erbbesitzer der im Dahlenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Güter Dahlen, Pulkarn und Keckau hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieser Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf den Gütern Dahlen, Pulkarn und Keckau ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den Gütern Dahlen Pulkarn u. Keckau bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf den Gütern Dahlen, Pulkarn und Keckau ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

I. Dahlensche Gesinde:

1 das Gesinde Skatte, groß 12 Thlr. 32 $^{58}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jacob Silling, für den Preis von 2480 Rbl. S.
2 das Gesinde Sakke, groß 16 Thlr. 33 $^{105}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Kruhming, für den Preis von 3365 Rbl. S.
3 das Gesinde Kahrkle, groß 15 Thlr. 37 $^{44}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andrei Kalning, für den Preis von 3238 Rbl. S.
4 das Gesinde Batter, groß 10 Thlr. 5 $^{64}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurri Rengiht, für den Preis von 1914 Rbl. S.
5 das Gesinde Leijes Saulgohs, groß 13 Thlr. 13 $^{89}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurre Kohrt, für den Preis von 2558 Rbl. S.
6 das Gesinde Kalne Saulgohs, groß 13 Thlr. $^{96}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurre Rengiht, für den Preis von 2470 Rbl S.
7 das Gesinde Stabbing, groß 8 Thlr. 11 $^{106}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Kahrkling, für den Preis von 1830 Rbl. S.
8 das Gesinde Tschagge, groß 14 Thlr. 50 $^{76}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jacob Kalning, für den Preis von 3300 Rbl. S.
9 das Gesinde Meyer, groß 15 Thlr. 37 $^{89}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jndrik Glahsup, für den Preis von 3238 Rbl. S.

II. Pulkarnsche Gesinde:

1 das Gesinde Dahlder, groß 23 Thlr. 15 $^{6}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andrei Bringe, für den Preis von 4636 Rbl. S.
2 das Gesinde Balt Jauktaw, groß 14 Thlr. 44 $^{90}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Behrsing, für den Preis von 2900 Rbl. S.
3 das Gesinde Mell Jauktaw, groß 15 Thlr. 2 $^{70}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Krehsling, für den Preis von 3008 Rbl. S.
4 das Gesinde Pikke, groß 15 Thlr. 83 $^{55}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Rengiht, für den Preis von 3000 Rbl. S.
5 das Gesinde Mas Enne, groß 18 Thlr. 61 $^{17}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jakob Saring, für den Preis von 3738 Rbl. S.
6 das Gesinde Leel Enne, groß 17 Thlr. 46 Gr., dem Bauer Jahn Enne, für den Preis von 3430 Rbl. S.
7 das Gesinde Maschan, groß 16 Thlr. 82 $^{35}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jndrik Glahsup, für den Preis von 3700 Rbl. S.
8 das Gesinde Kalne Kakaul Krasting, groß 10 Thlr. 14 $^{88}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mikkel Krasting, für den Preis von 2135 Rbl. S.
9 das Gesinde Kalne Kakaul Kaley, groß 11 Thlr. 89 $^{40}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mikkel Glahsup, für den Preis von 2530 Rbl. S.
10 das Gesinde Leijes Kakaul Brehde, groß 10 Thlr. 81 $^{18}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Brehde, für den Preis von 2300 Rbl. S.
11 das Gesinde Aispurr, groß 18 Thlr. 19 $^{110}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jakob Funka, für den Preis von 3800 Rbl. S.
12 das Gesinde Jentze, groß 11 Thlr. 61 $^{4}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jndrik Dsiljum, für den Preis von 2340 Rbl. S.

III. Schloß Dahlen-Keckausche Gesinde:

1 das Gesinde Bunde, groß 12 Thlr. 49 $^{65}/_{112}$ Gr., dem Bauer Dahwe Kalning, für den Preis von 3000 Rbl. S.
2 das Gesinde Mas Leelwahrd, groß 10 Thlr. 54 $^{3}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jakob Leepa, für den Preis von 2375 Rbl. S.
3 das Gesinde Kerrul, groß 17 Thl. 61 $^{104}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andrei Behrsing, für den Preis von 3850 Rbl. S.
4 die Gesinde Leel und Mas Rutschke, groß 20 Thlr. 26 $^{55}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Peterson, für den Preis von 4260 Rbl. S.
5 das Gesinde Stakke, groß 29 Thl. 18 $^{24}/_{112}$ Gr., dem Bauer Krisch Zahlit, für den Preis von 6000 Rbl. S.
6 das Gesinde Leel Pakaln, groß 16 Thlr. 37 $^{62}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jakob Silling, für den Preis von 3284 Rb. S.
7 das Gesinde Butter, groß 13 Thl. 6 $^{105}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andrei Libbert, für den Preis von 2812 Rbl. S.
8 das Gesinde Leel Leelwahrd, groß 10 Thlr. 37 $^{83}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jakob Steenert, für den Preis von 2350 Rbl. S. Nr. 721. 3

Wolmar, den 12. April 1885.

Pehz schahs pagasta teesas protokola no 29. Nowember 1884 g. sub Nr. 281 ir pee schi pagasta peederiga wezmeita Trihne Garmisohn, kurai paschai meesiga behrna naw, to Jahn Kweescha un wina laulatas seewas Ewas dehlu Pehteri, dsimuschu 1874 g. Dezbr. 2 meesiga dehla weetâ peenehmuse, kapehz teek ikweens kam pret scho adopziju kahda pretirunaschana buhtu, no schahs pagasta teesas usaizinati 6 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot t. i. lihds 23 October s. g. ar sawahm preti runaschanahm peeteiktees, bet pehz termina notezeschanas tiks schi adopzija par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Behrsu muischas pagasta teesâ, 23. April 1885. Nr. 123. 3

Kad tas pee Kohku muischas pagasta peederigs, un scheijeenes Kalna-Wannadsen pus-mahjas gruntineeks Pehter Kampe ir miris, tad teek wisi ta tagad nomiruscha Pehter Kampe parada deweji un nehmaji usaizinati weenu gadu 6 nedelu laikâ pee schahs pagasta teesas usdotees, wehlak peenestas usdoschanas wairs netiks peenemtas, bet ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarrits tiks.

Behrsu pagasta teesâ, taî 23. Aprilî 1885. Nr. 124. 3

Pee Wez-Ates walsts peederiga Ana Peterson ir pee Skulbergu walsts peerakstitu, Spritscha un Katrines Sakaiskalna dehlu, Augustu Sakaiskaln, dsimuschu 17. Septembrî 1875 g. adoptejusi.

No apakschâ rakstitas pagasta teesas teek tadehl wisi, kam kahda eeruna pret scho adopziju buhtu usaizinati, 3 mehneschu laikâ, pee schahs teesas peeteiktees; jo wehlaki wairs neweens netiks klausihts un ta adopzija ka spehkâ gahjusi, usskatita.

Skulbergu pagasta teesâ, 15. Aprilî 1885. Nr. 58. 3

No Skulbergu pagasta teesas teek wisi, kam kahdas prasischanas pret to pee Waltenbergu walsts peederigu, Skulbergu muischâ par grandneeku dsihwojoschu, tagad nomiruschu Adam Tschukur, buhtu, jeb kahdi, kas tam ko paradâ palikuschi, usaizinahti, 3 mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas skaitot, pee schihs teesas ar sawahm usdoschanahm peeteiktees. Wehlaki wairs neweens netiks klausihts un ar mireja pakal palikuschu mantibu pehz likuma isdarihts.

Skulbergu pagasta teesâ, 15. Aprilî 1885. Nr. 59. 3

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des Dorpatschen Vogteigerichts die dem Theodor Westberg laut hofgerichtlicher Corroborationen vom 10. December 1868 sub Nr. 199 und vom 16. Mai 1875 sub Nr. 222 zugeschriebenen, zum Hofeslande des Gutes Schloß Ringen gehörig gewesenen Grundstücks-Parcellen von resp. 4 Lofstellen 2 Kappen, im Landwerth von $9^{10}/_{112}$ Gr. und 7 Lofstellen 8 Kappen, im Landwerth von $35^{1}/_{112}$ Gr. behufs Beitreibung zweier dem Gerbermeister Emmerich wider den genannten Theodor Westberg zustehenden obligationsmäßigen Forderungen im Gesammtbetrage von 6400 Rbl. S. nebst Zinsen vom 16. August 1884 in dreien Torgen am 27., 28. und 29. Mai a. c. und falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem Peretorge am 30. Mai a. c. bei diesem Hofgerichte zur gewöhnlichen Sessionszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) daß sich am Bieten nur betheiligen darf, wer zuvor bei diesem Hofgerichte zur Sicherstellung seiner Bote 200 Rbl. S. im baarem Gelde beigebracht haben wird,

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und die sonstigen Kosten des Kaufes aus seinen eigenen Mitteln ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen hat,

3) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen sechs Wochen vom Tage des Zuschlages ab gerechnet, bei diesem Hofgerichte baar einzuzahlen hat,

4) daß, falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen sollte, der qu. Grundzinsplatz sammt Appertinentien für Gefahr und Rechnung des Meistbieters widerum zum Meistbot gestellt werden soll. Nr. 3274. 2

Riga-Schloß, den 26. April 1885.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 2. Stadttheile sub Nr. 223 an einer Ecke der Teichstraße auf Armengrund belegene, der Frau Olga Brauns, verwittwet gewesenen Poland gehörige Wohnhaus sammt allen Appertinentien auf den Antrag Eines löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 13. August 1885 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 864. 2

Dorpat-Rathhaus, am 23. April 1885.

Хозяйственный комитетъ Псковскаго кадетскаго корпуса приглашаетъ желающихъ принять на себя ремонтно-строительныя работы въ зданіяхъ сего корпуса, имѣющія быть выполненными лѣтомъ 1885 года, на сумму 8602 руб. Торгъ изустный будетъ производиться, безъ переторжки, въ зданіи корпуса 10. Мая 1885 года, въ 12 часовъ дня. До начала торга могутъ быть подаваемы запечатанныя объявленія, составленныя по формѣ, указанной въ законѣ. Кондиціи, смѣты и чертежи можно видѣть въ канцеляріи корпуса въ присутственное время, съ 10 часовъ утра до 3 часовъ пополудни. № 1293 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствующій Рождественской части, 2. участка, по Слоновой улицѣ, въ домѣ № 13, симъ объявляетъ, что по опредѣленію С.-Петербургскаго окружнаго суда, по 7 отд., состоявшемуся 21. Сентября 1884 года, для раздѣла совладѣльцевъ въ имуществѣ умершаго крестьянина Андрея Ивановича Мартьянова, будетъ производиться Сентября 4. дня 1885 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 7. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго крестьянамъ Федору Николаю и умершему Ивану Андреевымъ Мартьяновымъ, женѣ потомств. почетн. гражд. Екатеринѣ Андреевнѣ Аверьяновой, урож. Мартьяновой, и С.-Петербургской 2. гильдіи купцу Ларіону Федоровичу Макарову, заключающагося въ каменномъ и деревянномъ домѣ съ таковыми же флигелями, со всѣми при нихъ строеніями и землею въ количествѣ около 1160 кв. саж., состоящаго въ Шлиссельбургскомъ уч. С.-Петербургской городской полиціи по Шлиссельбургскому тракту, на 10 верстѣ отъ гор. С.-Петербурга, по берегу р. Невы, въ селеніи чугуннаго завода подъ № 11 и 13. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 40,000 руб. № 1265. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Разуваевъ, жительствующій Московской части, 2. участка, по большой Московской улицѣ, домъ № 1 и 3, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи наслѣдниковъ умершаго мѣщанина Степана Бобинина въ суммѣ 1369 руб. 36 коп. съ проц., съ 12. Іюля 1882 года по день уплаты долга будетъ производиться Сентября 7. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее отставному подпоручику Капитону Ивановичу Косякову, заключающееся въ 442 дес. (болѣе или менѣе сколько окажется) земли пахатной, покосной, дровянаго лѣса, мховъ, песковъ и подъ рѣками и озерами, состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 2. Мироваго участка, Бѣльско-Сяберской волости, при деревнѣ Вяжищи, въ 45 верстахъ отъ г. Луги и 20 верстахъ отъ станціи Серебрянка. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться право отвѣтчика Капитона Носякова па 70 дес. (болѣе, или менѣе, сколько окажется) вышеуказанной земли. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 2000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 45. 3

Виленское окружное артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться при Управленіи окружнаго артиллерійскаго склада (въ кр. Динабургѣ) 27. Мая мѣсяца на поставку предметовъ конской аммуниціи и другихъ всего на сумму 5206 руб. 25 коп.

Торгъ будетъ производиться изустный, съ допущеніемъ присылки по почтѣ или подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Цѣны слѣдуетъ назначать въ объявленіяхъ на каждый предметъ, которы желаютъ взять въ поставку; утвержденіе торговъ будетъ производиться по каждому предмету отдѣльно.

Размѣръ залога опредѣляется въ 20 % подрядной суммы, если залогъ въ наличныхъ деньгахъ или въ другихъ какихъ либо денежныхъ документахъ или въ 25 %, если залогъ въ свидѣтельствѣ на недвижимую собственность, закономъ къ принятію въ залогъ дозволенныхъ.

Пріемъ объявленій въ день торга начнется съ 10 часовъ утра и будетъ продолжаться до 12 часовъ дня.

Подрядныя условія на поставку предметовъ можно видѣть ежедневно отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ дня въ г. Вильнѣ въ окружномъ артиллерійскомъ Управленіи и въ кр. Динабургѣ и Бобруйскѣ въ Управленіяхъ окружнаго артиллерійскаго склада. № 5459. 3

Виленское окружное интендантское Управленіе симъ объявляетъ, что на торгахъ неразобраннаго на торгахъ 24. сего Апрѣля количества овса, потребнаго на время съ 1. Іюня по 1. Октября 1885 г. войскамъ, расположеннымъ въ Гродненской и Могилевской губерніяхъ, будутъ произведены 20. будущаго Мая вновь рѣшительные торги въ Виленскомъ военно-окружномъ совѣтѣ, безъ переторжки, на основаніяхъ, напечатанныхъ въ особомъ прибавленіи къ № 85, 86 и 87 С.-Петербургскихъ Вѣдомостей 1885 г. въ объявленіи о торгахъ на поставку овса съ 1. Іюня по 1. Октября 1885 г. войскамъ, расположеннымъ въ Виленскомъ военномъ округѣ.

Къ торгу будутъ предъявлены слѣдующія количества:

	четв. овса.
По Гродненской губерніи:	
Въ Бѣлостокѣ	7857
„ Брестъ-Литовскомъ уѣздѣ	56
„ г. Кобринѣ	45
„ г. Волковыскѣ	45
„ г. Соколкѣ	45
„ г. Бѣльскѣ	45
Итого	8093
По Могилевской губерніи.	
Въ г. Могилевѣ	827
Всего	8920

№ 17145. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

General-Versammlung

des

Hilfsvereins Livländischer Verwalter und Arrendatoren.

Von der Administration des Allerhöchst bestätigten Hilfsvereins Livländischer Verwalter und Arrendatoren wird hiermit bekannt gemacht:

1) daß die Revision der in der Wendenschen Kreis-Rentei aufbewahrten Hilfsvereins-Casse am 6. Juni 1885 in der Stadt Wenden stattfinden wird.
2) daß die General-Versammlung am 8. Juni 1885 Nachmittags 4 Uhr in der Stadt Walk, Haus Bruks, abgehalten werden wird.

Tagesordnung:

a. Vorlage des Cassa-Revisions Protocolls und Rechenschaftsberichts pro 1884.
b. Aufnahme neuer Mitglieder.
c. Empfang von Beiträgen.
d. Austritt eines Administrators nach der Reihenfolge und Neuwahl eines solchen.
e. Wahl der Cassa-Revidenten pro 1885.

Olai per Riga, den 2. Mai 1885.

Im Namen der Administration des Hilfsvereins:
E. Baldus, Präses.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Pelsk verzeichneten Michail Pawlow Kolesnikow, d. d. 3. October 1884 Nr. 3427, giltig bis zum 20. September 1885.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).